

EuroTrad – Das traditionelle Steinzeugrohr mit Muffe

VERTRAUT UND BEWÄHRT

Das konventionelle Programm von EuroCeramic für den Kanalbau heißt EuroTrad, das glasierte Steinzeugrohr mit Muffe. Seit vielen Jahrzehnten schützt dieses bewährte Produkt Grundwasser und Boden vor Verschmutzung: Sicher, problemlos und dauerhaft. Die ausgezeichneten Eigenschaften des Werkstoffes Steinzeug und die überzeugende Qualität der Rohre sind die Garantie dafür.

ÜBERZEUGENDE EIGENSCHAFTEN

Steinzeugrohre bringen für den Kanalbau Merkmale mit, die einen problemlosen Einbau und eine dauerhafte Betriebssicherheit gewährleisten.

EuroTrad verkörpert dies durch:

- große Passgenauigkeit
- zuverlässige Dichtheit
- hohe Abriebfestigkeit
- hohe Druckfestigkeit

Um die Vorzüge von EuroTrad für den Abwassertransport optimal nutzen zu können, steht eine umfangreiche Nennweitenpalette (DN 100 bis DN 600) und ein praxisgerechtes Zubehörprogramm zur Verfügung.

FUNKTIONELLE KONSTRUKTION

Auf der Grundlage der DIN EN 295 sind die Verbindungssysteme durch Anwendung und Nennweite bestimmt.

Bei kleinen Nennweiten bis DN 200 insbesondere im Hausanschlussbereich wird für Rohre und Formstücke eine Lippendichtung verwendet. Sie wird werkseitig mit einem Edelstahl-Spannring fest in die Muffe verspannt und entspricht dem Verbindungssystem F.

Für DN 200 kann zwischen Kompressions-(K-Dichtung) und Lippendichtung (L-Dichtung) gewählt werden. Ab DN 250 wird ausschließlich die K-Dichtung eingesetzt. Sie besteht aus zwei angegossenen Polyurethan-Ringen. Auf dem Spitzende ist der Verguss weich und in der Muffe hart ausgebildet. Diese Dichtung wird nach dem Verbindungssystem C der DIN EN 295 gefertigt.

Die angegossenen Dichtringe gleichen Materialtoleranzen aus und führen unter Beachtung der Scheitelmarkierung zu einer durchlaufenden Fließsohle.

Zur wirtschaftlichen Abdeckung verschiedener Einbauverhältnisse stehen in unterschiedlichen Nennweiten zwei Tragfähigkeitsklassen zur Auswahl.

Eine Weiterentwicklung des traditionellen Steinzeugrohres ist das EuroTop-Rohr-System der EuroCeramic. Durch einen neuartigen Herstellungsprozess und der Verwendung einer Polypropylen-Kupplung werden die EuroTrad-Eigenschaften noch übertroffen.

Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport

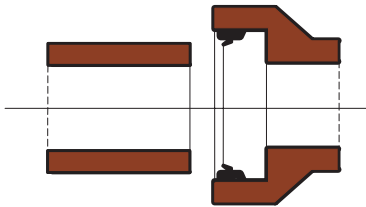
Fabrikat EuroCeramic

Verbindungssysteme

Die Verbindung der EuroTrad-Steinzeugrohre wird über eine angeformte Muffe realisiert. Die Muffe wirkt als Gelenk und gewährleistet auch unter Bodenbewegungen ein dauerhaft sicheres Rohrsystem. Die Dichtung wird auf zwei verschiedene Arten ausgebildet.

Nennweiten DN 100-200

Lippendichtung nach Verbindungssystem F
(L-Dichtung)

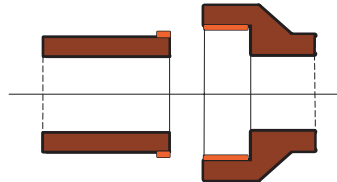


Elastomer nach DIN EN 681

Das Verbindungssystem F wird in den Nennweiten DN 100 bis DN 200 verwendet. Nach dem Brennvorgang wird die Lippendichtung werkseitig in die Muffe eingeklemmt. Das Spitzende ist ohne Dichtelement ausgebildet, so dass Rohre problemlos gekürzt werden können. Die Rohre und Formstücke sind axial und ohne Verkantung einzubauen.

Nennweiten DN 200-600

Kompressionsdichtung nach Verbindungssystem C
(K-Dichtung)

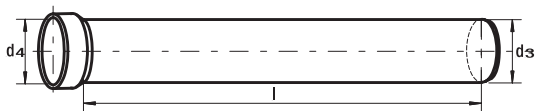


Polyurethan am Spitzende weich und in der Muffe hart nach DIN EN 295.3

Das Verbindungssystem C wird für Nennweiten größer gleich DN 200 eingesetzt. Der Muffen sowie der Spitzendverguss werden so angebracht, dass bei ordnungsgemäßer Lage der Scheitelmarkierung die Maßtoleranzen des Steinzeug-Materials ausgeglichen werden und die Rohre eine höhengleiche Fließsohle erreichen. Beim Einschieben des Spitzendes in die Muffe wird das Polyurethan weich komprimiert und garantiert so die Abdichtung.

Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

Rohre



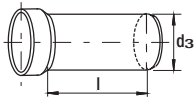
nach DIN EN 295 genormt:
Verbindungssystem F: d_3
Verbindungssystem C: d_4

* Auf Anfrage

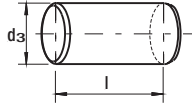
Nennweite DN mm	Tragfähigkeitsklasse TKL	Scheiteldruckkraft FN kN/m	Rohrschaftdurchmesser d_3 mm	Muffeninnendurchmesser d_4 mm	Gewicht kg/m	Baulänge l m
Verbindungssystem F						
100	-	34	131,0	-	15,0	1,00
100	-	34	131,0	-	15,0	1,25
125	-	34	160,0	-	19,0	1,00
125	-	34	160,0	-	19,0	1,25
150	-	34	186,0	-	24,0	1,00
150	-	34	186,0	-	24,0	1,25
150	-	34	186,0	-	24,0	1,50
200	160	32	243,0	-	36,0	1,00
200	160	32	243,0	-	36,0	1,50
200	160	32	243,0	-	36,0	2,00
Verbindungssystem C						
200	160	32	243,0	260,0	36,0	2,00
200	240	48	258,0	275,0	54,0	2,00
250	160	40	300,0	317,5	51,0	2,00
250	240	60	315,0	341,5	76,0	2,00
300	160	48	357,0	371,5	67,0	2,00
300	240	72	375,0	398,5	96,0	2,00
400	160	64	480,0	507,5	104,0	2,50
400	200	80	487,0	515,5	142,0	2,50
500*	120	60	587,0	605,0	160,0	2,50
500	160	80	609,0	637,0	218,0	2,50
600*	95	57	691,0	720,0	207,0	2,50
600	160	96	729,0	758,0	279,0	2,50

Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

Gelenkstücke (GA und GZ)



GZ: Gelenkzulauf
mit Muffe



GZ: Gelenkablauf
Spitzendausführung

Nennweite DN mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Rohrschaft- durchmesser d ₃ mm	Gewicht je Stück		Bau- länge l cm
			GA kg	GZ kg	

Verbindungssystem C
mit Polyurethanverguss
am Spitzende

Verbindungssystem F

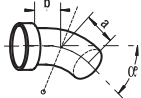
150	-	186,0	16,0	18,0	75
200	160	243,0	23,0	26,0	75

* Auf Anfrage

Verbindungssystem C

200	160	243,0	23,0	26,0	75
200	240	258,0	34,0	38,0	75
250	160	300,0	32,0	36,0	75
250	240	315,0	47,0	52,0	75
300	160	357,0	40,0	45,0	75
300	240	375,0	61,0	68,0	75
400	160	480,0	67,0	75,0	75
400	200	487,0	102,0	113,0	75
500*	120	587,0	120,0	158,0	75
500	160	609,0	129,0	183,0	75
600*	95	691,0	155,0	194,0	75
600	160	729,0	172,0	235,0	75

Bögen



* Sonderanfertigung

Die Maße a und b gelten als Richtwert. 90° Bögen sind nach DIN EN 1986 in Grundleitungen nicht zulässig. Sie werden nur in Fallleitungen eingesetzt.

Nennweite DN mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Bogen 15°		Bogen 30°		Bogen 45°		Bogen 90°		Gewicht je Stück kg
		a	b	a	b	a	b	a	b	

Verbindungssystem F

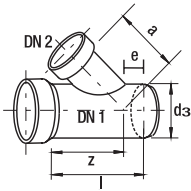
100	-	13,5	12,5	14,0	13,0	14,5	13,5	20,0	20,0	6,0
125	-	14,0	13,0	14,5	13,5	15,0	14,0	20,0	20,0	7,0
150	-	15,0	14,0	15,5	14,5	16,0	15,0	22,0	22,0	10,0
200	160	16,0	15,0	17,0	16,0	18,0	17,0	*	*	19,0

Verbindungssystem C

200	160	16,0	15,0	17,0	16,0	18,0	17,0	*	*	19,0
200	240	16,0	15,0	17,0	16,0	18,0	17,0	-	-	25,0
250	160	17,0	16,0	18,0	17,0	20,0	19,0	*	*	29,0
250	240	17,0	16,0	18,0	17,0	20,0	19,0	-	-	41,0
300	160	21,5	20,5	22,5	21,5	22,5	21,5	*	*	37,0
300	240	21,5	20,5	22,5	21,5	22,5	21,5	-	-	53,0

Steinzeugrohr und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

Abzweige 45°



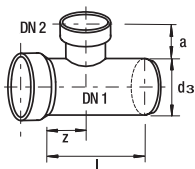
Die Maße z,e und a sind Richtwert.

In den Innenweiten DN 150, 200, 250 und 300 mit einer Abgangsleitung DN 150 stehen in der Normallastreihe muffenlose Reparaturabzweige zur Verfügung.

Nennweite DN1/DN2 mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Rohrschaft- durchmesser d ₃ mm	z cm	e (min) cm	a cm	Gewicht je Stück kg	Baulänge l cm
Verbindungssystem F							
100/100	-/-	131/131	27,5	7,0	24,0	12,0	40
125/100	-/-	159/131	29,0	7,0	26,0	14,0	40
125/125	-/-	159/159	31,5	7,0	28,0	15,0	40
150/100	-/-	186/131	31,0	7,5	28,0	16,0	40
150/125	-/-	186/159	33,5	7,5	30,0	18,0	40
150/150	-/-	186/186	35,5	7,5	32,0	21,0	50
200/100	160/-	243/131	34,0	8,5	32,0	26,0	50
200/125	160/-	243/159	36,5	8,5	34,0	27,0	50
200/150	160/-	243/186	39,0	8,5	36,0	28,0	50
200/200	160/160	243/243	43,5	8,5	39,0	41,0	50
Verbindungssystem C							
200/100	160/-	243/131	34,0	8,5	32,0	26,0	50
200/125	160/-	243/159	36,5	8,5	34,0	27,0	50
200/150	160/-	243/186	39,0	8,5	36,0	28,0	50
200/150	240/-	258/186	39,0	8,5	36,0	30,0	50
200/200	160/160	243/243	43,5	8,5	39,0	41,0	60
200/200	240/240	258/258	43,5	8,5	39,0	47,0	60
250/150	160/-	300/186	42,0	8,5	39,0	31,0	60
250/150	240/-	315/186	42,0	8,5	39,0	52,0	60
250/200	160/160	300/243	46,5	8,5	43,0	47,0	60
250/200	240/160	315/243	46,5	8,5	43,0	52,0	60
300/150	160/-	357/186	45,0	8,5	43,0	54,0	60
300/150	240/-	375/186	45,0	8,5	43,0	72,0	60
300/200	160/160	357/243	49,5	8,5	46,0	59,0	60
300/200	240/160	375/243	49,5	8,5	46,0	72,0	60

Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

Abzweige 90°



Die Maße z und a sind Richtwert.

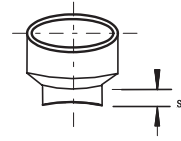
* Auf Anfrage

Nennweite DN1/DN2 mm	Tragfähig- keitsklasse TKL mm	Rohrschaft- durchmesser d ₃ mm	z cm	a cm	Gewicht je Stück kg	Baulänge l cm
Verbindungssystem F						
100/100	-/-	131/131	-	-	12,0	40
125/100	-/-	159/131	-	-	14,0	40
125/125	-/-	159/159	-	-	15,0	40
150/100	-/-	186/131	-	-	16,0	50
150/125	-/-	186/159	-	-	18,0	50
150/150	-/-	186/186	-	-	21,0	50
200/100	160/-	243/131	25	-	26,0	50
200/125	160/-	243/159	25	-	27,0	50
200/150	160/-	243/186	25	15,0	28,0	50
200/200	160/160	243/243	25	16,0	41,0	50
Verbindungssystem C						
200/100	160/-	243/131	25,0	-	26,0	50
200/125	160/-	243/159	25,0	-	27,0	50
200/150	160/-	243/186	25,0	15,0	28,0	50
200/150	240/-	258/186	25,0	15,0	30,0	50
200/200	160/160	243/243	25,0	16,0	41,0	50
200/200	240/240	258/258	25,0	16,0	47,0	50
250/150	160/-	300/186	25,0	14,0	31,0	60
250/150	240/-	315/186	25,0	14,0	52,0	60
250/200	160/-	300/243	25,0	15,0	47,0	60
250/200	240/-	315/243	25,0	15,0	52,0	60
300/150	160/-	357/186	25,0	14,0	54,0	60
300/150	240/-	375/186	25,0	14,0	72,0	60
300/200	160/160	357/243	25,0	15,0	59,0	60
300/200	240/160	375/243	25,0	15,0	72,0	60
400/150	160/-	480/186	25,0	14,0	83,0	60
400/150	200/-	487/186	25,0	14,0	107,0	60
400/200	160/160	480/243	25,0	15,0	84,0	60
400/200	200/160	487/243	25,0	15,0	107,0	60
500/150*	120/-	587/186	35,0	-	125,0	75
500/150	160/-	609/186	35,0	-	192,0	75
500/200*	120/160	587/243	35,0	-	153,0	75
500/200	160/160	609/243	35,0	-	204,0	75
600/150*	95/-	691/186	35,0	-	163,0	75
600/150	160/-	729/186	35,0	-	208,0	75
600/200*	95/160	691/243	35,0	-	170,0	75
600/200	160/160	729/243	35,0	-	225,0	75

Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

Anbohrstutzen ¹⁾

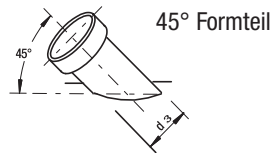
Nennweite DN mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Gewicht je Stück kg	Einstecktiefe s cm
Verbindungssystem F / C			
150	-	6,0	5,0
150	-	6,0	7,0
200	160	10,0	5,0



Anbohrstutzen + Bohring
Bohrung DN 150: Ø 200 mm
Bohrung DN 200: Ø 257 mm

Sattelstücke ¹⁾

Nennweite DN mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Rohrschaft- durchmesser d ₃ mm	Gewicht je Stück kg
Verbindungssystem F / C			
125	-	159,0	7,0
150	-	186,0	10,0
200	160	243,0	16,0



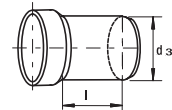
45° Formteil



90° Formteil
auf Anfrage

Einbau - Gelenkstücke ¹⁾

Nennweite DN mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Rohrschaft- durchmesser d ₃ mm	Gewicht je Stück kg	Bau- länge l cm
Verbindungssystem F				
150	-	186,0	8,0	25,0
200	160	242,0	11,0	25,0
Verbindungssystem C				
200	160	242,0	11,0	25,0
200	240	258,0	16,0	25,0
250	160	300,0	15,0	25,0
250	240	315,0	22,0	25,0
300	160	357,0	18,0	25,0
300	240	375,0	27,0	25,0
400	160	480,0	30,0	25,0
400	200	487,0	45,0	25,0
500*	120	587,0	50,0	25,0
500	160	609,0	78,0	25,0
600*	95	691,0	65,0	25,0
600	160	729,0	97,0	25,0



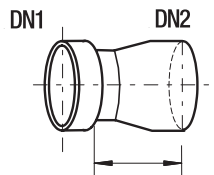
GE: Einbau-Gelenkstück für
gemauerte Schächte

* Anschluss von System C an System F
durch Abtrennen des Spitzendvergusses
am Spitzende

Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

Übergangsrohr

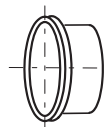
Nennweite DN1/DN2 mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Gewicht je Stück kg	Bau- länge l cm
Verbindungssystem F			
100/125	-/-	6,0	25
100/150	-/-	7,0	25
125/150	-/-	7,0	25
150/200	-/160	10,0	25
Verbindungssystem DN1: F / DN2: C			
150/200	-/160	10,0	25
150/200	-/240	11,0	25
200/250	160/160	13,0	25
Verbindungssystem C			
200/200	240/160	12,0	25
200/200	160/240	12,0	25
200/250	160/160	13,0	25
250/300	160/160	18,0	25



DN 1 mit Muffe
DN 2 als Spitzende

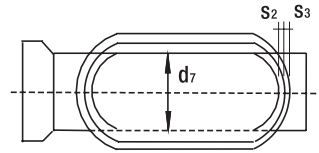
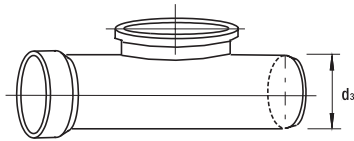
Verschlusssteller

Nennweite DN mm	Tragfähig- keitsklasse TKL	Gewicht je Stück kg
Verbindungssystem F		
100	-	1,0
125	-	1,0
150	-	2,0
200	-	4,0
Verbindungssystem C		
200	160	4,0
200	240	4,0
250	160	4,5
250	240	4,5
300	160	5,5



Steinzeugrohr und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport Fabrikat EuroCeramic

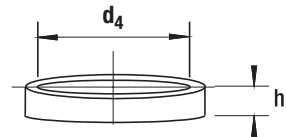
Reinigungsrohr



Nennweite DN mm	Rohrschaft- durchmesser d_3 mm	Öffnungs- durchmesser d_7 mm	Breite S_2 mm	Dicke S_3 mm	Gewicht je Stück kg	Baulänge l cm
Verbindungssystem F						
150	186,0	100,0	30,0	14,0	16,0	50,0

Rahmen und Schraubdeckel

Höhe h mm	Innen- durchmesser d_4 mm
25	294



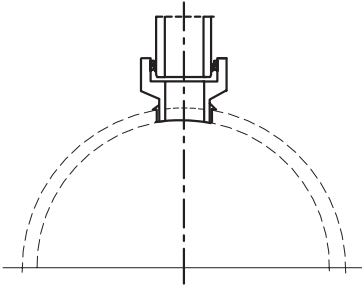
Steinzeugrohre und Zubehör EURO-Trad für den Abwassertransport

Fabrikat EuroCeramic

Bohranschlüsse

Anschlussstutzen

DN150/200



Anschlusselemente sind für den nachträglichen Anschluss von Steinzeugrohren an Beton- bzw. Stahlbetonrohren und an Steinzeugrohrleitungen erhältlich.

In diesen Bauteilen sind sowohl die Dichtung zum anzubohrenden Kanal als auch die Dichtung für die anzuschließende Leitung enthalten. Die Bauteile sind entweder als Stutzen oder als Sattelstück konzipiert. Die Anschlusselemente sind nach den Einbauanleitungen der Hersteller einzubauen.

Anbohrstutzen aus Steinzeug nach DIN EN 295.4

Angebohrt werden können Hauptleitungen aus Steinzeug oder Beton mit einer Nennweite größer DN 300. Zunächst ist eine Kernbohrung mit folgendem Durchmesser durchzuführen:

Stutzen DN 150: Bohrung \varnothing 200 mm

Stutzen DN 200: Bohrung \varnothing 257 mm

Nun wird ein Bohring in die Öffnung eingesetzt und anschließend der Stutzen eingesteckt. Stahl ist vor Korrosion zu schützen. Der Stutzen darf nicht in den Kanal einragen, sondern sollte etwas von der Innenwandung zurückstehen. Gegebenfalls ist der Stutzen vor dem Durchstanzen zu sichern. Mit Stutzen aus Kunststoff können auch Steinzeugrohre kleinerer Nennweiten angebohrt werden.

Anschlusselement (Beispiel)

DN150

